



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 19.3.2010  
KOM(2010)107 endelig

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 1  
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2010**

**OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION  
Sektion I - Parlamentet**

**(forelagt af Kommissionen)**

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 1  
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2010**

**OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION  
Sektion I - Parlamentet**

**(forelagt af Kommissionen)**

Under henvisning til:

- traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 314, sammenholdt med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106A,
- Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom af 7. juni 2007 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter<sup>1</sup>,
- Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>2</sup>, særlig artikel 37,
- Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010, der blev vedtaget den 17. december 2009
- forslag til overslag for et ændringsbudget 2010 vedtaget af Europa-Parlamentet den 25. februar 2010

forelægger Europa-Kommissionen hermed budgetmyndigheden et forslag til ændringsbudget nr. 1 til budgettet for 2010 med nedenstående begrundelse.

**INDHOLDSFORTEGNELSE**

1.	Indledning .....	3
2.	Konsekvenserne af Lissabontraktatens ikrafttrædelse for Europa-Parlamentet .....	3
3.	Sammenfattende oversigt efter udgiftsområder i den finansielle ramme .....	4

**ÆNDRINGER I OVERSIGTEN OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION**

Ændringerne i oversigten over indtægter og udgifter efter sektion findes i EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-da.htm>). En engelsk udgave af ændringerne i oversigterne efter sektion vedlægges til orientering som budgetbilag.

---

<sup>1</sup> EUT L 163 af 23.6.2007, s. 17.

<sup>2</sup> EFT L 248 af 16.9. 2002, s. 1.

## 1. INDLEDNING

Under budgetproceduren for 2010 blev der opnået enighed om, at der ved anvendelsen af den disponible margin på udgiftsområde 5 skulle gives prioritet til finansieringen af supplerende udgifter, der direkte skyldtes ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten om ændring af traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Dette indebærer, at de tilsvarende supplerende udgifter om nødvendigt skulle dækkes over et ændringsbudget efter vedtagelsen af det oprindelige budget for 2010.

Det blev understreget, at i så tilfælde skulle omfordelingen af de eksisterende midler i videst muligt omfang undersøges, inden der blev anmodet om supplerende midler.

Forslaget til ændringsbudget (FÆB) nr. 1 for budgettet for 2010 dækker konsekvenserne for Europa-Parlamentet af Lissabontraktatens ikrafttrædelse som vedtaget i udkastet til overslag.

Den finansielle nettovirkning af dette ændringsbudget er på 9,4 mio. EUR i nye forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger på udgiftsområde 5 i den flerårige finansielle ramme.

## 2. KONSEKVENSERNE AF LISSABONTRAKTATENS IKRAFTTRÆDELSE FOR EUROPA-PARLAMENTET

Lissabontraktatens ikrafttrædelse har direkte eller indirekte konsekvenser for samtlige Europa-Parlamentets tjenestegrene. De supplerende budgetmæssige og menneskelige ressourcer, der er nødvendige for, at Parlamentet kan udføre sin nye opgave som medlovgiver på lige fod med Rådet, tilvejebringes ved et ændringsbudget for regnskabsåret 2010.

Europa-Parlamentet fremhæver, at lovgivningsmæssig kvalitet er en af Parlamentets prioriteter, og at medlemmer, udvalg og politiske grupper skal have tildelt de midler, der er nødvendige for at opnå denne kvalitet; det er blevet foreslået at fokusere på at øge støtten til medlemmer, som således vil kunne styrke deres rolle som lovgivere. Forslaget vedrører derfor følgende:

- Styrkelse af udvalgenes sekretariater ved oprettelse af 70 nye stillinger og af et direktorat for forbindelser med de nationale parlamenter ved oprettelse af 5 nye stillinger, i alt 75 nye stillinger
- Styrkelse af den personlige assistance til medlemmerne ved en forhøjelse af deres sekretariatsgodtgørelse
- Styrkelse af de politiske gruppers bistandskapacitet ved oprettelse af 75 nye midlertidige stillinger.

De nødvendige bevillinger til de foreslåede foranstaltninger beløber sig til 13,4 mio. EUR, hvoraf 4 mio. EUR stammer fra reserven til bygninger, og 9,4 mio. EUR er nye bevillinger, der anmodes om.

### 3. SAMMENFATTENDE OVERSIGT EFTER UDGIFTSOMRÅDER I DEN FINANSIELLE RAMME

Finansiel ramme Udgiftsområde/underudgiftsområde	Finansiel ramme 2010		Budget 2010		FÆB 1/2010		Budget 2010 (inklusive FÆB 1)	
	FB	BB	FB	BB	FB	BB	FB	BB
<b>1. BÆREDYGTIG VÆKST</b>								
1a. Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	14 167 000 000		14 861 853 2563	11 342 270 803			14 861 853 2563	11 342 270 803
1b. Samhørighed for vækst og beskæftigelse	49 388 000 000		49 387 592 092	36 384 885 000			49 387 592 092	36 384 885 000
<b>I alt</b> <i>Margen<sup>3</sup></i>	<b>63 555 000 000</b>		<b>64 249 445 345</b> <i>-194 445 345</i>	<b>47 727 155 803</b>			<b>64 249 445 345</b> <i>-194 445 345</i>	<b>47 727 155 803</b>
<b>2. BESKYTTELSE OG FORVALTNING AF NATURRESSOURCER</b>								
Heraf markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger	47 146 000 000		43 819 801 768	43 701 207 586			43 819 801 768	43 701 207 586
<b>I alt</b> <i>Margen</i>	<b>59 955 000 000</b>		<b>59 498 833 302</b> <i>456 166 698</i>	<b>58 135 640 809</b>			<b>59 498 833 302</b> <i>456 166 698</i>	<b>58 135 640 809</b>
<b>3. UNIONSBOGERSKAB, FRIHED, SIKKERHED OG RETFÆRDIGHED</b>								
3a. Frihed, sikkerhed og retlige anliggender	1 025 000 000		1 006 487 370	738 570 370			1 006 487 370	738 570 370
3b. EU-borgerskab	668 000 000		668 000 000	659 387 500			668 000 000	659 387 500
<b>I alt</b> <i>Margen<sup>4</sup></i>	<b>1 693 000 000</b>		<b>1 674 487 370</b> <i>18 512 630</i>	<b>1 397 957 870</b>			<b>1 674 487 370</b> <i>18 512 630</i>	<b>1 397 957 870</b>
<b>4. EU SOM GLOBAL PARTNER<sup>5</sup></b>	<b>7 893 000 000</b>		<b>8 141 006 470</b>	<b>7 787 695 183</b>			<b>8 141 006 470</b>	<b>7 787 695 183</b>
<i>Margen</i>			<i>875 530</i>				<i>875 530</i>	
<b>5. ADMINISTRATION<sup>6</sup></b>	<b>7 882 000 000</b>		<b>7 889 055 335</b>	<b>7 888 550 335</b>	<b>9 397 164</b>	<b>9 397 164</b>	<b>7 898 452 499</b>	<b>7 897 947 499</b>
<i>Margen</i>			<i>72 944 665</i>				<i>63 547 501</i>	
<b>I ALT</b> <i>Margen</i>	<b>140 978 000 000</b>	<b>134 289 000 000</b>	<b>141 452 827 822</b> <i>549 054 178</i>	<b>122 937 000 000</b> <i>11 680 882 000</i>	<b>9 397 164</b>	<b>9 397 164</b>	<b>141 462 224 986</b> <i>539 657 014</i>	<b>122 946 397 164</b> <i>11 671 484 836</i>

<sup>3</sup> Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) er ikke medtaget ved beregningen af margenen under udgiftsområde 1a (500 mio. EUR). 195 mio. EUR over loftet finansieres ved anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet.

<sup>4</sup> Beløbet for Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF) opføres ud over de beløb, der er fastsat for de relevante udgiftsområder i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 (EUT C 139 af 14.6.2006).

<sup>5</sup> Ved beregning af margenen for udgiftsområde 4 for 2010 er ikke medregnet bevillingerne til nødhjælpsreserven (248,9 mio. EUR).

<sup>6</sup> Ved beregningen af margenen under loftet for udgiftsområde 5 er der taget hensyn til fodnote 1 i den finansielle ramme for 2007-2013 med et beløb på 80 mio. EUR for personalets indbetalinger til pensionsordningen.

**DA**

**DA**